



إحصائيات تونس  
STATISTIQUES TUNISIE

IP 0104

بيان صحفي

Communiqué de Presse

## التجارة الخارجية بالأسعار الجارية

# Commerce Extérieur à prix Courant

أكتوبر 2018  
Octobre 2018

Pour plus de détails, contacter l'unité de communication

الهاتف : (216) 71 891 002

الفاكس : (216) 71 792 559

لمزيد الإرشادات الإتصال بوحدة الإعلام

Prochaine publication الشهرية القادمة

Date prévue de parition التاريخ المرتقب للصدور

[www.ins.tn](http://www.ins.tn)

Les résultats des échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur aux prix courants durant les dix mois de l'année 2018 montrent que les exportations continuent d'accroître à un rythme soutenu. En effet, les exportations ont augmenté de 20,2% contre 18,2% durant la même période en 2017. En valeur, les exportations ont atteint le niveau de 33234,8 MD contre 27640,1 MD durant la même période en 2017.

De même, les importations maintiennent un rythme de croissance important, enregistrant une hausse de 20,5% contre 19,6% durant les dix mois de l'année 2017, pour une valeur de 49220,3 MD contre 40850,8 MD durant la même période en 2017.

أبرزت الأشغال الدورية التي ينجزها المعهد الوطني للإحصاء حول المبادلات التجارية التونسية مع الخارج بالأسعار الجارية خلال الأشهر العشرة الأولى من سنة 2018 مواصلة تحسن الصادرات بنسق ملحوظ، حيث سجل هذا القطاع ارتفاعا بنسبة 20,2% مقابل 18,2% خلال نفس الفترة من سنة 2017. وقد بلغت قيمة الصادرات 33234,8 مليون دينار (م د) مقابل 27640,1 م د خلال نفس الفترة من سنة 2017. كما ارتفعت الواردات بنسبة 20,5% مقابل 19,6% خلال الأشهر العشرة الأولى من سنة 2017 وبلغت قيمتها 49220,3 م د مقابل 40850,9 م د تم تسجيلها خلال نفس الفترة من سنة 2017.

الجدول 1: القيمة الجمالية بالأسعار الجارية خلال الأشهر العشرة الأولى (بالمليون دينار)

Tableau 1 : Les Valeurs aux prix courants des 10 mois (Millions de Dinars)

التغيرات/Variation		2018	2017	2016	
2018/17	2017/16				
20,2%	18,2%	33234,8	27640,1	23387,0	الصادرات/Exportation
20,5%	19,6%	49220,3	40850,8	34164,0	الواردات/Importations
		15985,5-	13210,6-	10777,0-	حصيلة المبادلات Solde Commercial
		67,5%	67,7%	68,5%	نسبة التغطية Taux de couverture

Source:INS

Suite à cette évolution au niveau des exportations (+20,2%) et des importations (+20,5%), le solde commercial s'établit à un niveau de 15985,5 MD contre 13210,6 MD durant la même période en 2017.

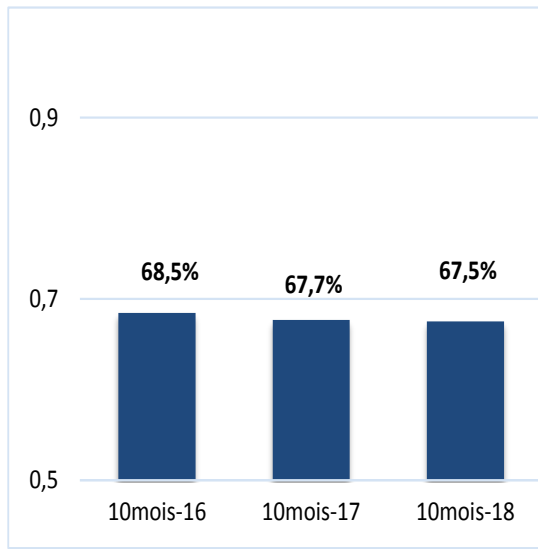
Le taux de couverture a enregistré une légère baisse de 0,2 points par rapport aux dix mois de l'année 2017 pour s'établir à des taux respectifs de 67,5% et 67,7 %.

وقد نتج عن هذا التطور في الصادرات (+20,2%) والواردات (+20,5%) تسجيل عجز تجاري في حدود 15985,5 م د مقابل 13210,6 م د خلال نفس الفترة من سنة 2017.

كما سجلت نسبة تغطية الواردات بالصادرات تراجعاً طفيفاً بـ 0,2 نقطة مقارنة بالأشهر العشرة الأولى من سنة 2017، حيث بلغت على التوالي 67,5% و 67,7%.

رسم بياني 2 : نسبة التغطية

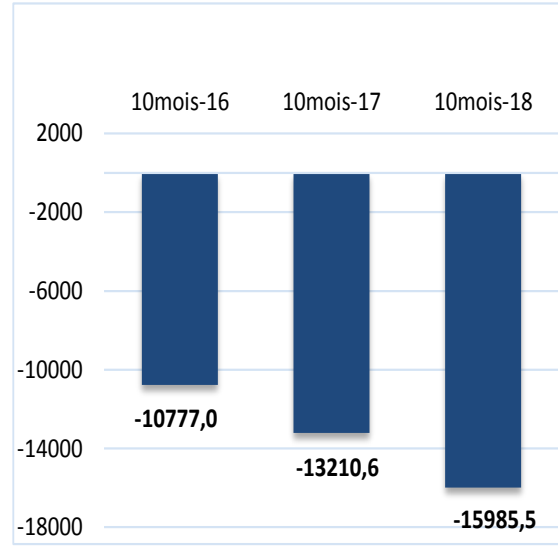
Graphique2: Taux de couverture en %



Source :INS

رسم بياني 1 : حصيد المبادلات التجارية بالمليون دينار

Graphique 1 : Deficit en Millions de Dinars



Source:INS

## Commerce Extérieur Selon Le Régime

La répartition des échanges par régime dénote un rythme de croissance des exportations sous le régime off shore assez important. En effet, les exportations ont enregistré une hausse de 16,9% contre +17,8% durant la même période en 2017. Les importations ont enregistré sous ce régime une hausse de 23,2% contre +18,4% durant la même période en 2017.

Sous le régime général, les exportations ont enregistré une hausse importante de 30,3% contre +19,3% durant la même période en 2017. De même, les importations enregistrent une hausse de 19,2% contre +20,1% durant la même période en 2017).

## المبادلات التجارية حسب الأنظمة

يبرز تصنيف المبادلات التجارية حسب الأنظمة تحسنا في نسق تطور الصادرات تحت نظام التصدير الكلي، حيث سجلت الصادرات ارتفاعا بنسبة 16,9% مقابل +17,8% وكذلك الواردات بنسبة 23,2% مقابل +18,4% خلال نفس الفترة من سنة 2017.

وتبرز نتائج التجارة الخارجية تحت النظام العام ارتفاعا هاما على مستوى الصادرات بنسبة 30,3% مقابل +19,3%. كما سجلت الواردات تحت هذا النظام زيادة بنسبة 19,2% مقابل +20,1% خلال نفس الفترة من سنة 2017.

جدول 2 : المبادلات التجارية حسب الأنظمة

Tableau 2 : Commerce Extérieur selon le regime

(MD)Importations/ (م د) الواردات					(MD)Exportations / (م د) الصادرات					
Variation/ التغيرات		10mois / 10 أشهر			Variation/ التغيرات		10mois / 10 أشهر			
2018/17	2017/16	2018	2017	2016	2018/17	2017/16	2018	2017	2016	
19,2%	20,1%	33109,7	27777,5	23119,0	30,3%	19,3%	8954,2	6870,2	5759,6	النظام العام Régime Général
23,2%	18,4%	16110,6	13073,2	11045,0	16,9%	17,8%	24280,6	20769,9	17627,4	التصدير الكلي Régime off shore

Source:INS

## EXPORTATIONS

L'augmentation observée au niveau de l'exportation (+20,2%) durant les dix mois de l'année 2018 concerne la majorité des secteurs .En effet, le secteur de l'agriculture et des industries agro-alimentaires a enregistré un accroissement important de 59,5%, suite à l'augmentation de nos ventes des huiles d'olives (1815,0 MD contre 641,3 MD) , les dattes (582,5 MD contre 420,2 MD), le secteur des industries manufacturières de 25,5%, le secteur textile , habillement et cuirs de 19,0%, le secteur des industries mécaniques et électriques de 15,1% et le secteur de l'énergie de 8,2% .

En revanche, les exportations du secteur mines, phosphates et dérivés demeurent en baisse avec un taux de 5,7%.

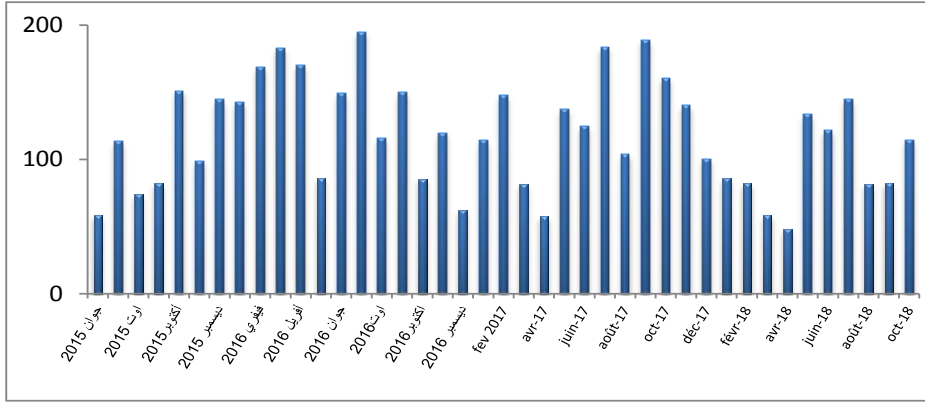
## الصادرات

شمل التحسن المسجل على مستوى الصادرات (+20,2%) خلال الأشهر العشرة الأولى من سنة 2018 جل القطاعات، حيث سجلت صادرات قطاع المنتجات الفلاحية والغذائية ارتفاعا هاما بلغ 59,5% نتيجة الارتفاع المسجل في مبيعات زيت الزيتون (1815,0 م د مقابل 641,3 م د) والتفاح (582,5 م د مقابل 420,2 م د) وكذلك قطاع الصناعات المعملية الأخرى بنسبة 25,5% وقطاع النسيج والملابس والجلد بنسبة 19,0% وقطاع الصناعات الميكانيكية والكهربائية بنسبة 15,1% وقطاع الطاقة بنسبة 8,2%.

وفي المقابل، تواصل تراجع صادرات قطاع الفسفاط ومشتقاته بنسبة بلغت 5,7%.

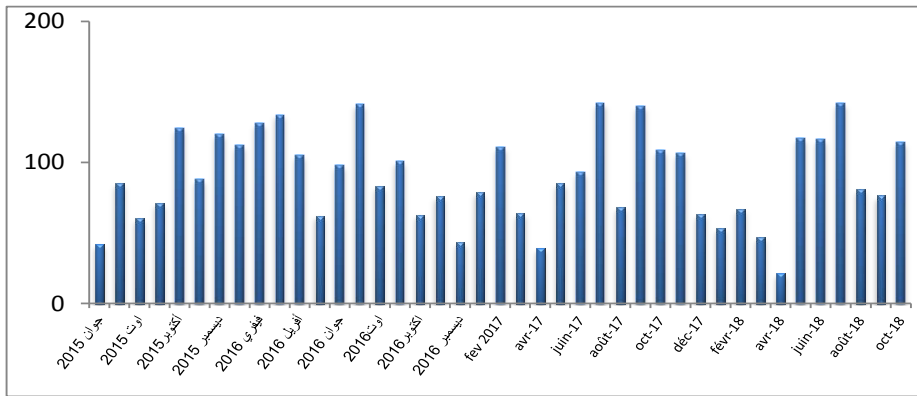
رسم بياني 3: صادرات قطاع الفسفاط بالمليون طن

Graphique 3: Exportations du Phosphates en Mille Tonne (MT)



رسم بياني 4 : صادرات قطاع الفسفاط بالمليون دينار (م د)

Graphique 4 : Exportations du Phosphates en Millions de Dinars (MD)



## IMPORTATIONS

L'augmentation des importations de 20,5% est due essentiellement à la hausse enregistrée au niveau de tous les secteurs. Ainsi, l'énergie a enregistré une hausse de 38,4%, les matières premières et demi produits de 22,2%, le secteur des mines, phosphates et dérivés de 19,2%, les biens d'équipement de 17,6% et les produits agricoles et alimentaires de base de 9,1%.

Les importations hors énergie ont augmenté de 18,0%

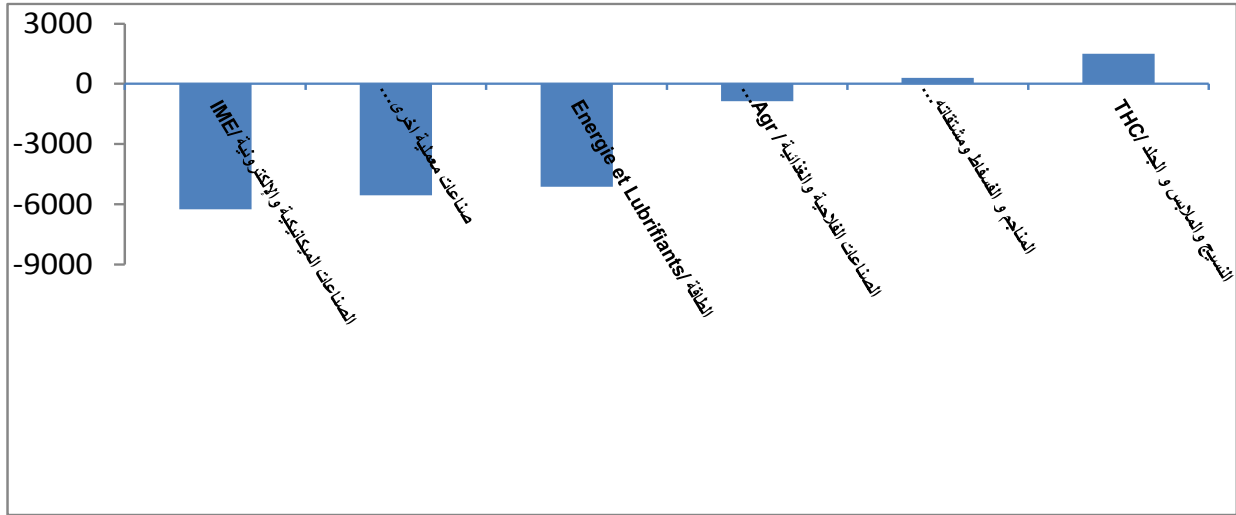
## الواردات

شهدت الواردات زيادة بلغت 20,5%، ويعزى ذلك إلى الارتفاع الملحوظ في واردات جل القطاعات، ومنها بالأساس الطاقة بنسبة 38,4% والمواد الأولية ونصف المصنعة بنسبة 22,2% والمواد الأولية والفسفاطية بنسبة 19,2% و مواد التجهيز بنسبة 17,6% والمواد الفلاحية والغذائية الأساسية بنسبة 9,1%.

وتجدر الإشارة إلى أن الواردات دون احتساب قطاع الطاقة قد ارتفعت بنسبة 18,0%.

رسم بياني 5 : حصيلّة المبادلات التجارية حسب القطاعات بالمليون دينار (م د)

graphique 5:Le Solde Commercial par secteurs en Millions de Dinars (MD)



Source:INS

## REPARTITION GEOGRAPHIQUE

Les exportations tunisiennes vers l'union européenne qui représentent 73,2% du total des exportations, ont augmenté de 18,3%. Cette évolution est expliquée par la hausse de nos exportations vers certains partenaires européens, tels que l'Espagne de 54,1%, l'Allemagne de 23,3% et la France de 16,3%.

D'autre part, nos ventes sont en diminution vers d'autres pays européens notamment avec le Royaume Uni de 9,1%.

Avec les pays arabes, les exportations ont augmenté avec l'Egypte de 46,6%, le Maroc de 39,2% et la Libye de 29,0%. En revanche, nos exportations vers l'Algérie ont baissé de 3,7%.

## التوزيع الجغرافي

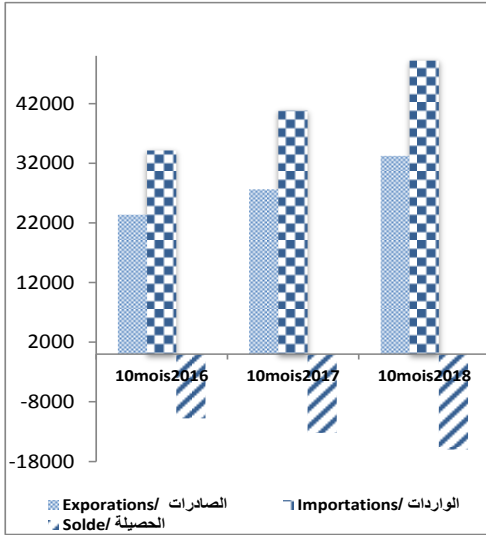
على صعيد التوزيع الجغرافي، سجلت الصادرات التونسية مع الاتحاد الأوروبي والتي تمثلت 73,2% من جملة الصادرات تطورا إيجابيا بنسبة 18,3%. ويمكن تفسير هذا التطور بالارتفاع المسجل في الصادرات مع بعض الشركاء الأوروبيين، منهم إسبانيا بنسبة 54,1% وألمانيا بنسبة 23,3% وفرنسا بنسبة 16,3%.

ومن ناحية أخرى، سجلت الصادرات انخفاضا مع بلدان أوروبية أخرى على غرار بريطانيا بنسبة 9,1%.

وعلى الصعيد العربي، تبرز النتائج ارتفاع الصادرات مع مصر بنسبة 46,6% والمغرب بنسبة 39,2% وليبيا بنسبة 29,0%. وفي المقابل، سجلت الصادرات تراجعا مع الجزائر بنسبة 3,7%.

رسم بياني 6: تطور التجارة الخارجية بالمليون دينار

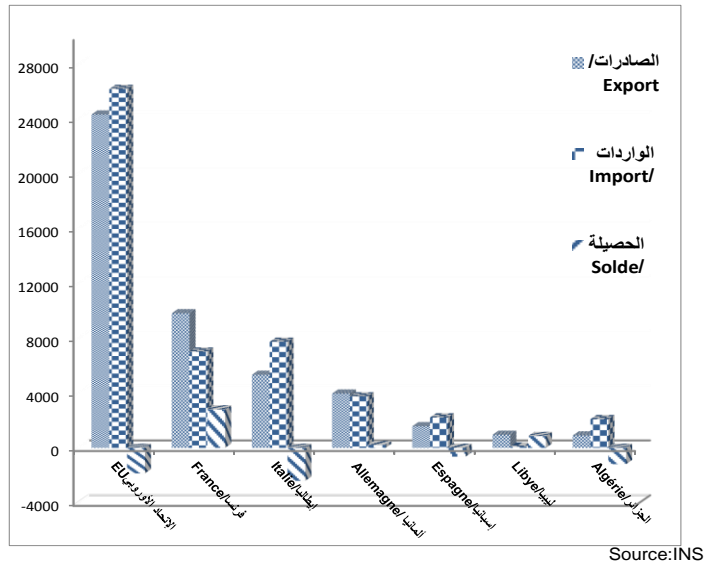
Graphique 6: Evolution du Commerce Extérieur en MD



Source:INS

رسم بياني 7: تطور التجارة الخارجية لأهم البلدان الشريكة بالمليون دينار

Graphique 7: Evolution du commerce avec les principaux partenaires en MD



Source:INS

Pour les importations, les échanges commerciaux des biens avec l'union européenne (53,2% du total des importations) ont enregistré une hausse de 20,1% pour s'établir à 26194,0 MD. Les importations ont augmenté de 27,0% avec la Belgique, de 23,1% avec l'Italie et de 15,2% avec la France.

وبخصوص الواردات، فقد بلغت المبادلات التونسية مع الاتحاد الأوروبي (التي تمثلت 53,2% من إجمالي الواردات) ما قيمته 26194,0 م د مسجلة بذلك زيادة ملحوظة بلغت 20,1% وذلك مقارنة بنفس الفترة من سنة 2017. وقد سجلت الواردات تطورا مع بلجيكا بنسبة 27,0% ومع إيطاليا بنسبة 23,1% ومع فرنسا بنسبة 15,2%.

## DEFICIT COMMERCIAL

Le solde de la balance commerciale est déficitaire de 15985,5 MD suite au déficit enregistré avec certains partenaires, tels que la Chine (-4483,3 MD), l'Italie (-2407,9 MD), la Turquie (-1826,1 MD), l'Algérie (-1189,2 MD) et la Russie (-1178,5 MD).

En revanche, le solde de la balance commerciale a enregistré un excédant avec d'autres pays principalement avec notre premier partenaire la France de 2801,3 MD, la Libye de 863,2 MD et le Maroc de 269,7 MD.

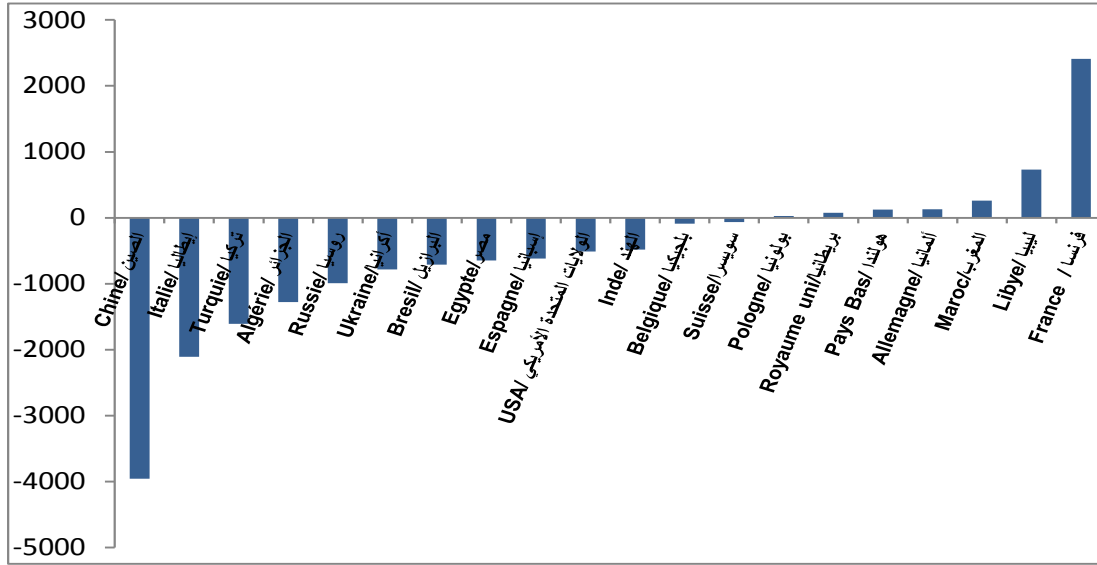
## العجز التجاري

تجدر الإشارة إلى أن عجز الميزان التجاري المسجل على المستوى الجملي للمبادلات والذي بلغ 15985,5 م د ناتج بالأساس عن العجز المسجل مع بعض الشركاء كالصين الشعبية (-4483,3 م د) وإيطاليا (-2407,9 م د) وتركيا (-1826,1 م د) والجزائر (-1189,2 م د) وروسيا (-1178,5 م د).

وفي المقابل، سجلت المبادلات التجارية فائضا مع العديد من البلدان الأخرى وأهمها فرنسا بما قيمته 2801,3 م د وليبيا 863,2 م د والمغرب 269,7 م د.

رسم بياني 8: حصيلة المبادلات التجارية مع أهم الشركاء بالمليون دينار

Graphique 8 : Solde Commercial des principaux partenaires en MD



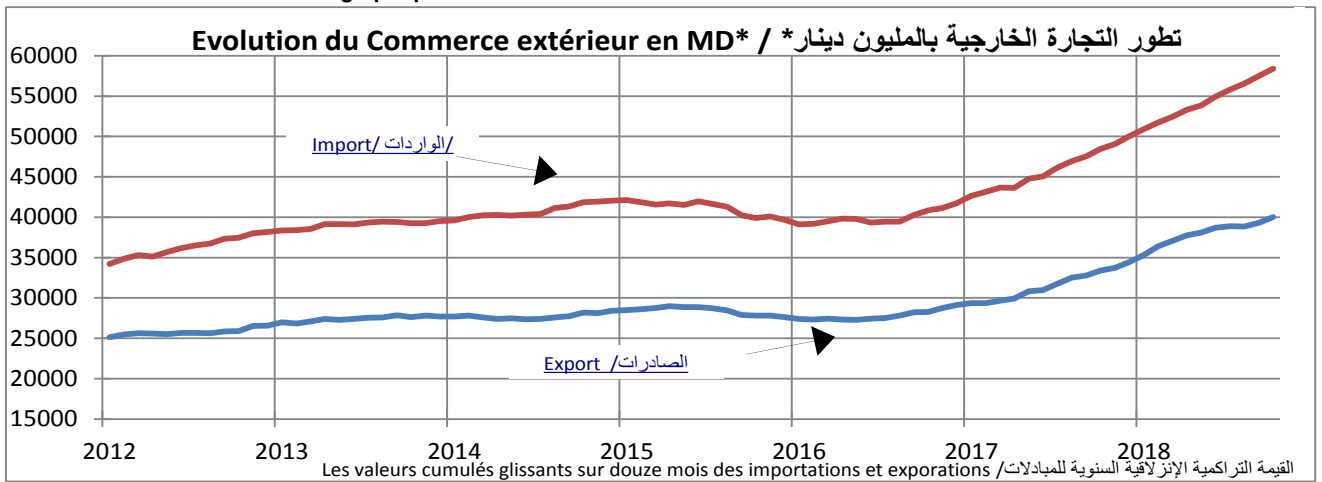
Source:INS

Le déficit de la balance commerciale hors énergie se réduit à 10848,8 MD, sachant que le déficit enregistré de la balance énergétique s'est creusé pour atteindre 5136,6 MD (32,1% du total du déficit) contre 3342,0 MD durant la même période en 2017.

كما تبرز النتائج أن مستوى عجز الميزان التجاري دون احتساب قطاع الطاقة ينخفض إلى حدود 10848,8 م د، مع العلم أن العجز التجاري لقطاع الطاقة تفاقم ليبلغ 5136,6 م د (32,1% من العجز الجملي) مقابل 3342,0 م د خلال نفس الفترة من سنة 2017.

رسم بياني 9 : تطور التجارة الخارجية بالمليون دينار

graphique 9 : Evolution du Commerce Extérieur en MD



Source:INS